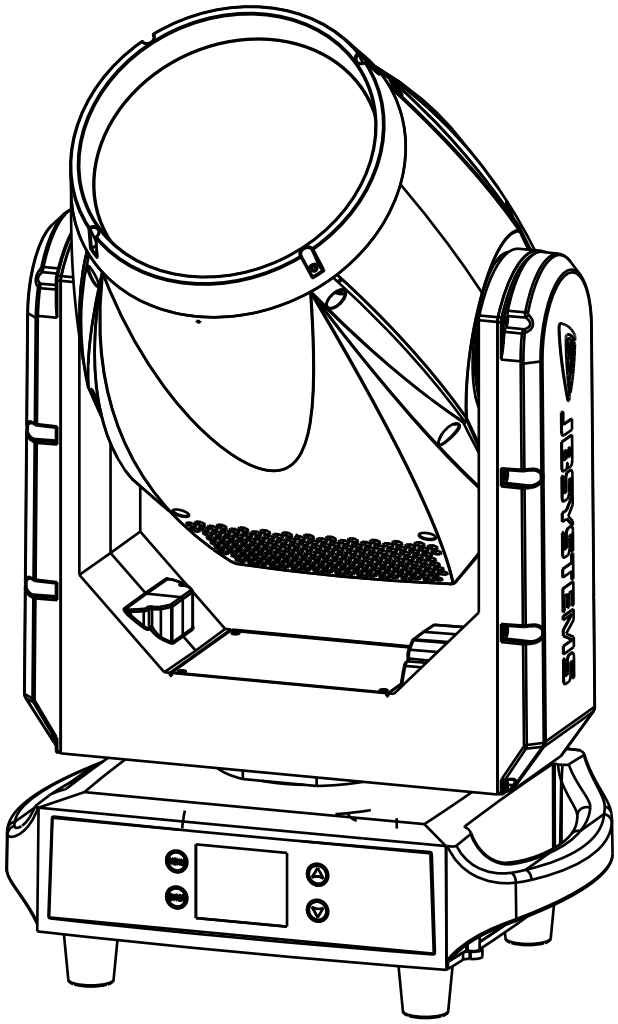
RIVAL BEAM



FRANCAIS

Mode d’emploi

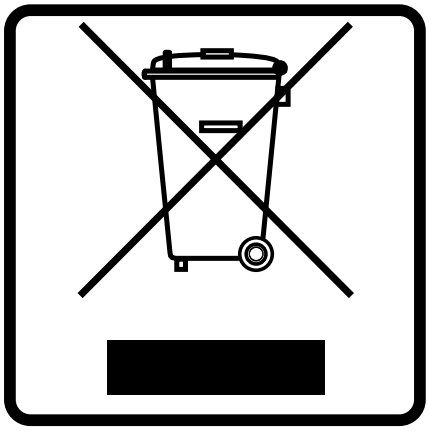
Other languages can be downloaded from:
WWW.JB-SYSTEMS.EU

CE

Version: 1.0

JBSYSTEMS





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE
Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL
Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique
Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT
Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS
Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO
Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE
Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

GUIDE D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté ce produit JB Systems®. Afin de profiter pleinement de toutes les possibilités offertes et pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser cet appareil.

CARACTÉRISTIQUES

- Il s'agit d'une version compacte et légère pour l'extérieur de notre CHALLENGER BEAM, qui connaît un grand succès.
  - Protection IP65 !
  - Puissance LED améliorée de 300 W pour un rendement accru !
  - Faisceau très étroit de 2,5° pour un impact maximal.
- DMX sans fil STANDARD intégré, compatible avec WDMX G4 !
- 14 couleurs + effet arc-en-ciel MULTI couleurs
- 13 gobos statiques
- Deux prismes rotatifs et combinables !
- Focalisation contrôlée par DMX
- Gradation 0-100 % et différents effets stroboscopiques
- Plusieurs modes de fonctionnement :
  - Contrôle DMX : via 5, 17 ou 20 canaux
  - Autonome : activation par le son grâce au micro interne
  - Maître/esclave : magnifiques spectacles synchronisés en mode autonome
- Peut fonctionner en mode maître/esclave sans fil !
- Écran LCD couleur et boutons tactiles verrouillables pour une navigation facile dans les menus
- Connecteurs XLR 3 broches/5 broches pour entrée/sortie DMX.
- Entrée/sortie compatible PowerCON TRUE1 pour un branchement en série facile

AVANT UTILISATION

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, veuillez vérifier qu'il n'a pas subi de dommages pendant le transport. Si tel est le cas, n'utilisez pas l'appareil et consultez d'abord votre revendeur.
- **Important :** cet appareil a quitté notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les consignes de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel d'utilisation. Tout dommage causé par une mauvaise utilisation n'est pas couvert par la garantie. Le revendeur décline toute responsabilité pour les défauts ou problèmes résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation.
- Conservez ce livret dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous vendez l'appareil, veillez à joindre ce manuel d'utilisation.

Vérifiez le contenu :

Vérifiez que le carton contient les éléments suivants :

- Unité RIVAL BEAM
- 2 supports Omega
- Câble d'alimentation compatible True1
- Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :







ATTENTION : afin de réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le capot supérieur. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un technicien qualifié uniquement.



Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui peut être suffisamment élevée pour présenter un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur du triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant cet appareil.



Cet appareil de classe I doit être mis à la terre afin de respecter les normes de sécurité.

IP65

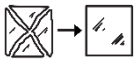
Cet appareil est entièrement protégé contre la pénétration de poussière et contre les jets d'eau provenant de toutes les directions.



Ce symbole signifie : Lire les instructions



Ce symbole indique : la distance minimale par rapport aux objets éclairés. La distance minimale entre la source lumineuse et la surface éclairée doit être supérieure à 1 mètre.



Les lentilles/pièces du boîtier visiblement endommagées doivent être remplacées par des pièces de rechange d'origine.



ATTENTION : ne regardez pas fixement la source lumineuse en fonctionnement, cela pourrait être nocif pour les yeux.



ATTENTION : ne pas regarder fixement la lampe en fonctionnement. Cela peut être nocif pour les yeux.

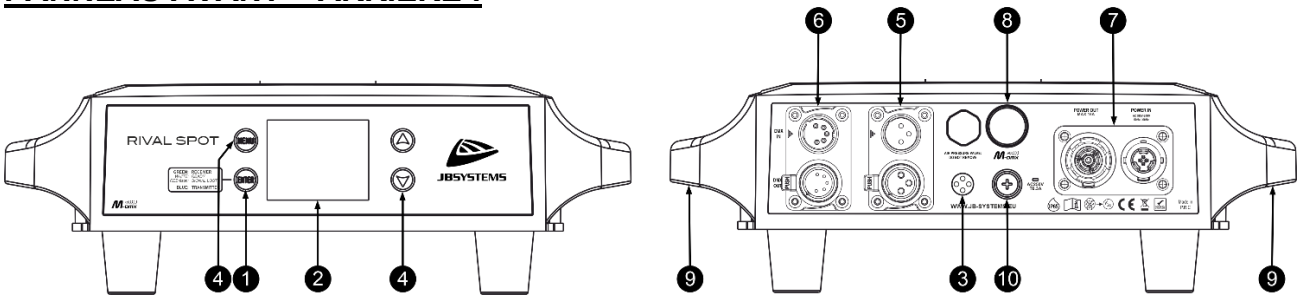
- Afin de protéger l'environnement, veuillez recycler autant que possible les matériaux d'emballage.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante lorsque vous le transportez dans une pièce chaude. La condensation peut parfois empêcher l'appareil de fonctionner à pleine puissance, voire l'endommager.
- Ne placez pas d'objets métalliques à l'intérieur de l'appareil et ne renversez pas de liquide dessus. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement. Si un corps étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement l'alimentation électrique.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à au moins 50 cm des murs environnants.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Évitez de l'utiliser dans des environnements poussiéreux et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximale est de 40 °C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- Assurez-vous que la zone située sous l'installation de l'appareil est libre de toute personne indésirable pendant le montage, le démontage et l'entretien.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 10 minutes avant de commencer l'entretien.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période ou avant de commencer l'entretien.
- L'installation électrique doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié, conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays en matière de sécurité électrique et mécanique.
- Vérifiez que la tension disponible n'est pas supérieure à celle indiquée sur l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Éteignez immédiatement l'appareil si le cordon d'alimentation est écrasé ou endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Cet appareil doit être mis à la terre afin de respecter les réglementations en matière de sécurité électrique.
- Ne connectez pas l'appareil à un variateur de lumière.
- Utilisez toujours un câble de sécurité approprié et certifié lors de l'installation de l'appareil.

- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le couvercle. À l'exception du fusible secteur, l'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- **Ne** réparez **jamais** un fusible et ne contournez jamais le porte-fusible. Remplacez **toujours** un fusible endommagé par un fusible de même type et de mêmes spécifications électriques !
- En cas de problèmes de fonctionnement graves, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur.
- Le boîtier et les lentilles doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés.
- Veuillez utiliser l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

Important : ne regardez jamais directement la source lumineuse ! N'utilisez pas cet effet en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

CONFIGURATION DE L'UNITÉ

PANNEAU AVANT + ARRIÈRE :



1. **Indicateur ENTER & W-DMX :** indique l'état et le mode du module WDMX
   - **Vert :** mode récepteur
   - **Bleu :** mode émetteur
   - **Rouge :** connexion perdue
   - **Blanc :** prêt à être appairé
2. **AFFICHAGE :** affiche les informations sur les différents modes et fonctions.
3. **MICROPHONE** pour le mode son.
4. **BOUTONS DU MODE D'AFFICHAGE :**
   - **Bouton ▼ :** appuyez sur ce bouton pour descendre dans le menu ou diminuer une valeur
   - **Bouton ▲ :** appuyez sur ce bouton pour remonter dans le menu ou augmenter une valeur
   - **MENU :** appuyez sur ce bouton pour revenir au menu principal ou pour quitter les sous-menus.
5. **SORTIE DMX :** connecteur femelle XLR 3p et 5p pour connecter d'autres projecteurs ou utiliser en mode maître/esclave.
6. **DMX IN :** connecteur XLR mâle 3p et 5p pour recevoir les données DMX d'une console ou pour une utilisation en mode maître/esclave.
7. **POWER IN/OUT :** utilisé pour alimenter l'appareil et connecter en série plusieurs autres appareils. Faites toujours attention à la charge maximale lorsque vous ajoutez des appareils !
8. **ANTENNE W-DMX**
9. **POIGNÉE DE TRANSPORT :** doit également être utilisée pour connecter le câble de sécurité
10. **PORTE-FUSIBLE**

MENU DE CONFIGURATION :

- Il s'agit de la liste de toutes les fonctions de l'appareil.
- Pour sélectionner l'une de ces fonctions, appuyez sur le bouton MENU et utilisez les boutons ▲/▼ pour parcourir le menu.
- Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide du bouton ENTER.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour modifier le mode ou la valeur.
- Une fois le mode ou la valeur souhaité(e) sélectionné(e), appuyez sur le bouton ENTER pour valider.

Level 1	Level 2	Level 3
DMX Funtions	DMX Address	1-xxx
	DMX Mode	Mode 1 (5ch)
		Mode 2 (17ch)
		Mode 3 (20ch)
	No DMX	Sound
		Freeze
		BlackOut
	W-DMX	On/Off
		W-DMX Mode
		Create link
		Delete link
	View DMX Value	
Show Settings	Show Mode	Floor 180°
		Ceiling hung
		Stage floor
		Stage hung
	Slave Mode	Sync
		Opposite
	Sound Trigger	On/Off
	Sound sensitivity	0-100
Fixture Settings	Pan Invers	Yes/No
	Tilt Inverse	Yes/No
	P/T Feedback	Yes/No
	Dimmer Curve	Liner
		Square
		Inv SQ
		S Curve
	Dimmer Speed	Fast/Smooth
Display Settings	Display Inverse	Yes/No/Auto
	Backlight Switch	On/Off
	Backlight Intensity	2/10
	Temperature Unit	C/F
	Lock keyboard	Yes/No
Fixture Test	Auto test	
	Manual test	
Fixture Information	RDM UID	**0x2122100B**xxxx
	Fixture Use time	
	Firmware version	
Reset	Pan/Tilt	
	Effect	
	All	
Special function	Factory setting	
	Password	

DMX Functions

DMX Address

Permet de définir l'adresse DMX souhaitée.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner l'adresse DMX512 souhaitée.
- Une fois que l'adresse correcte s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

DMX Channel

Permet de régler le mode de canal souhaité.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité :
  - **Mode 5 CH :** PAN/TILT sont contrôlés par la musique tandis que le gradateur, la vitesse du stroboscope, les gobos, les couleurs et la vitesse PAN/TILT peuvent être réglés à l'aide de seulement 5 canaux DMX.
  - **Mode 17 CH :** identique au mode 20 CH, mais sans possibilité de réglage fin Pan/Tilt/Dim.
  - **Mode 20 CH :** contrôle DMX complet sur toutes les fonctions.
- Une fois que l'option correcte s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

No DMX

Permet de définir la réaction du projecteur lorsque le signal DMX disparaît.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité :
  - **Sound :** le projecteur commence à fonctionner en mode audio.
  - **Freeze :** la sortie basée sur le dernier signal DMX valide est conservée sur le projecteur.
  - **Blackout :** la sortie devient noire tant qu'aucun signal DMX n'est détecté.
- Une fois que l'option correcte s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Remarque : *dès que l'entrée détecte un signal DMX, les modes Blackout, Freeze ou Audio sont annulés.*

W-DMX

Utilisé pour configurer l'émetteur-récepteur W-DMX

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner la fonction souhaitée :
  - **ON/OFF :** active ou désactive le module W-DMX
  - **Mode W-DMX :** configure le module W-DMX en tant qu'émetteur ou récepteur
  - **Create/Delete link**
- Une fois que l'option correcte s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

View DMX Value

Affiche la valeur de chaque fonction de l'appareil à tout moment. Utilisé pour résoudre les problèmes.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.

Show Settings

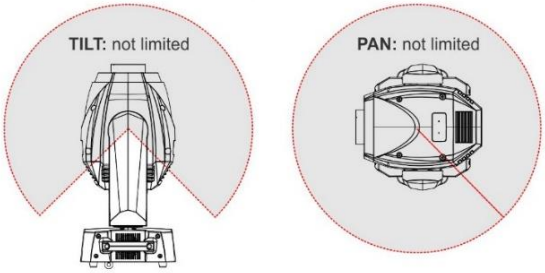
Show Chase

Permet de sélectionner la position d'installation du projecteur lorsqu'il est utilisé en mode autonome.

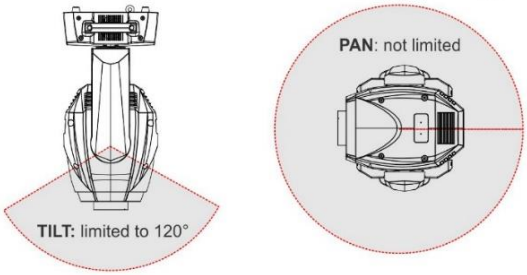
- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour sélectionner le mode de projection souhaité.
  - **Floor 180°**
  - **Ceiling hung**
  - **Stage floor**
  - **Stage hung**

EXPLANATION ON THE PAN/TILT LIMITATIONS USED IN DIFFERENT SITUATIONS (SHOWMODES 1to4)

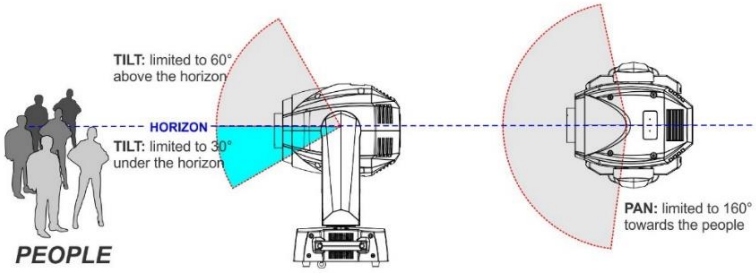
SHOW1 / Floor 180° : used when the fixture is **placed on the floor**.



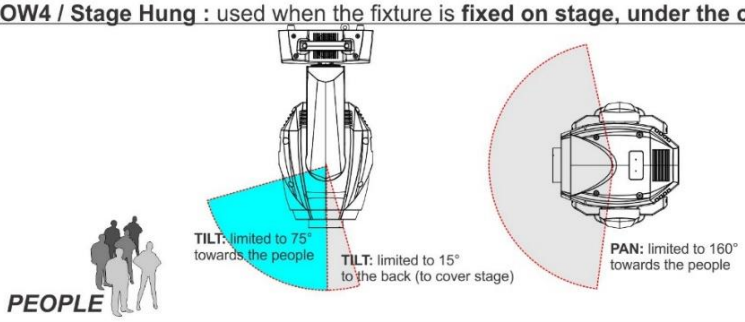
SHOW2 / CeilingHung : used when the fixture is **fixed under the ceiling**.



SHOW3 / Stage Floor : used when the fixture is **place on a stage, pointing to the people.**



SHOW4 / Stage Hung : used when the fixture is **fixed on stage, under the ceiling**.



- Une fois que le mode souhaité s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Slave Mode

- **Permet de faire fonctionner l'unité esclave à l'opposé de l'unité maître ou en synchronisation complète.**
- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité :
  - **Master sync :** l'esclave fonctionne en synchronisation parfaite avec le maître.
  - **Master Opposite :** l'esclave fonctionne en mode opposé à celui du maître.
- Une fois que l'option correcte s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Sound Trigger
- **Permet de faire fonctionner l'appareil en mode audio.**
- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité.

Sound Sense
- **Permet de régler la sensibilité du microphone intégré.**
- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▼/▲ pour choisir une valeur comprise entre « 000 » (sensibilité très faible) et « 100 » (sensibilité élevée).
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer la sensibilité souhaitée.

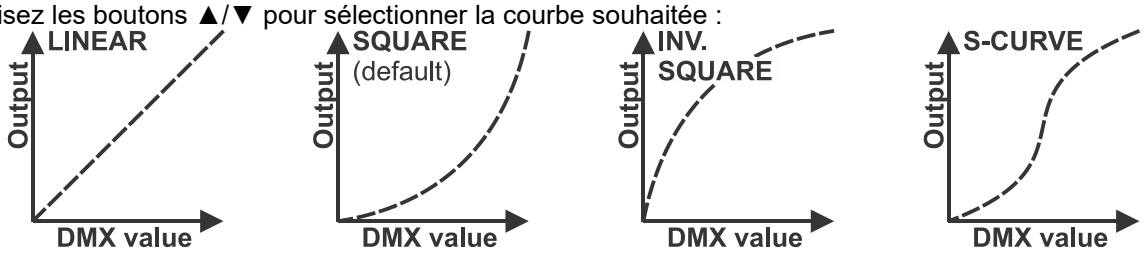
Fixture Settings

Pan Inverse
Permet de sélectionner si les mouvements PAN sont inversés ou non.
- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour basculer entre Non et Oui.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Tilt Inverse
Permet de sélectionner si les mouvements TILT sont inversés ou non.
- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour basculer entre Non et Oui.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

P/T Feedback
- **Cette fonction corrige automatiquement les positions PAN/TILT si quelqu'un heurte la machine.**
- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour basculer entre Non et Oui.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Dimmer Curve
Permet de régler la courbe du gradateur principal.
- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : les valeurs peuvent être modifiées.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner la courbe souhaitée :



- Une fois que vous avez sélectionné la courbe souhaitée, appuyez sur le bouton ENTER pour l'enregistrer.

Dimmer Speed

Permet de régler la vitesse du gradateur principal.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : la vitesse peut être réglée sur Rapide ou Douce.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner la vitesse de gradation souhaitée.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Display Settings

Display Inverse

Permet de contrôler l'orientation de l'affichage.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'affichage peut être pivoté en sélectionnant Oui ou Non.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner la position d'affichage souhaitée.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Backlight Switch

Permet de régler si l'écran reste allumé ou non après la dernière utilisation.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : le commutateur de rétroéclairage peut être activé ou désactivé.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner Activé (le rétroéclairage de l'écran s'éteindra après 30 secondes) ou Désactivé (l'écran reste allumé).
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Backlight Intensity

Permet de régler la luminosité du rétroéclairage.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : la luminosité du rétroéclairage peut être réglée de 000 à 010.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner la valeur souhaitée.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Temperature Unit

Permet de régler la mesure de la température en °C ou °F.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : la température peut être réglée en °C ou °F.
- Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner la mesure de température souhaitée.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Fixture Test

Auto Test

Permet de lancer la fonction de test automatique : toutes les fonctions seront testées.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : le projecteur lance un programme AUTOTEST automatique jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.
- Appuyez sur le bouton MENU pour arrêter le programme.

Manual Test

Permet de tester manuellement toutes les fonctions une par une.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER. Une liste de toutes les fonctions s'affiche.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner la fonction que vous souhaitez tester.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour modifier la valeur à tester.
- Appuyez sur le bouton MENU pour arrêter le programme.

Fixture Information

RDM UID

Permet d'afficher le nombre d'heures d'utilisation du luminaire.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'écran affiche le temps d'utilisation.
- Appuyez sur le bouton MENU pour arrêter le programme.

Fixture use time

Permet d'afficher le nombre d'heures d'utilisation de l'appareil.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'écran affiche la durée d'utilisation.
- Appuyez sur le bouton MENU pour arrêter le programme.

Firmware Version

Affiche la version actuelle du micrologiciel du projecteur.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'écran affiche les versions du micrologiciel des différents processeurs du projecteur : A-Vxx, B-Vxx, C-3xx

Remarque : *le micrologiciel de cet appareil peut être mis à jour à l'aide du programme de mise à jour du micrologiciel (code de commande : B04319) de Briteq avec le logiciel Windows®.*

Reset

Pan/Tilt

Permet de réinitialiser les fonctions Pan et Tilt du projecteur.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'écran affiche Pan/Tilt
- Appuyez à nouveau sur le bouton ENTER pour lancer la réinitialisation des fonctions Pan/Tilt.

Effect

Permet de réinitialiser les fonctions d'effet du projecteur.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'écran affiche Effet
- Appuyez à nouveau sur le bouton ENTER pour lancer la réinitialisation des fonctions d'effet.

All

Permet de réinitialiser toutes les fonctions du projecteur.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'écran affiche ALL
- Appuyez à nouveau sur le bouton ENTER pour lancer la réinitialisation de TOUTES les fonctions.

Special Function > Factory Setting

Permet de réinitialiser les fonctions du projecteur aux réglages d'usine.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'écran affiche Fonction spéciale>Réglage d'usine.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ENTER pour sélectionner Non ou Oui.

Special Function > Password

Permet de définir un mot de passe pour le projecteur.

- Appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux différentes fonctions du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER : l'écran affiche Fonction spéciale > Mot de passe
- Appuyez sur le bouton ENTER pour définir un mot de passe (de 000 à 999).

MENU DÉCALAGE MOTEUR

Il s'agit d'un menu caché qui vous permet de régler avec précision le décalage de plusieurs fonctions. Pour accéder à ce menu, procédez comme suit : appuyez sur le bouton ENTER pendant environ 2 secondes lorsque vous êtes dans le menu principal (n'importe quelle option, peu importe). Le menu Décalage moteur s'affiche alors :

La position d'origine des fonctions suivantes peut être réglée (entre -128 et 127) :

- Pan
- Tilt
- Coulor
- Gobo1
- Gobo2
- RGobo2
- Prism
- RPrism
- Frost
- Focus
- Zoom

- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour sélectionner la fonction à régler.
- Appuyez sur les boutons ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer la valeur.

SUSPENDRE L'APPAREIL

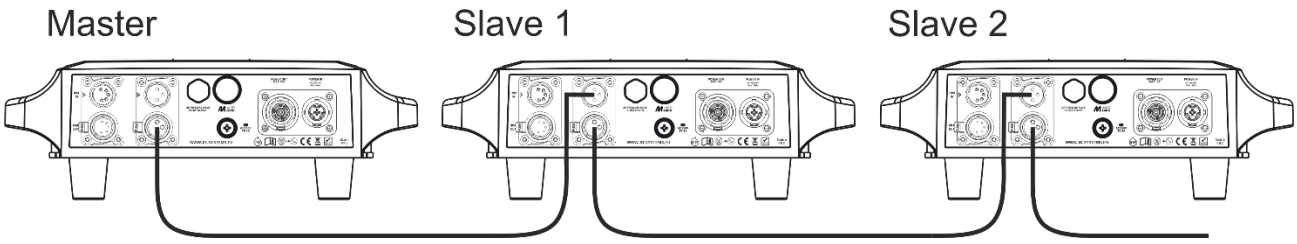
- **<u>Important :</u> l'installation doit être effectuée uniquement par du personnel de service qualifié. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels. Le montage aérien nécessite une grande expérience ! Les limites de charge de travail doivent être respectées, des matériaux d'installation certifiés doivent être utilisés et le dispositif installé doit être inspecté régulièrement pour des raisons de sécurité.**
- Assurez-vous que la zone située sous le lieu d'installation est libre de toute personne indésirable pendant le montage, le démontage et l'entretien.
- Placez le dispositif dans un endroit bien ventilé, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. Le dispositif doit être fixé **à au moins 50 cm** des murs environnants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des personnes et à l'extérieur des zones où des personnes peuvent passer ou s'asseoir.
- Avant le montage, assurez-vous que la zone d'installation peut supporter une charge ponctuelle minimale équivalente à 10 fois le poids de l'appareil.
- Utilisez toujours un câble de sécurité certifié pouvant supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de l'installation de l'unité. Cette fixation de sécurité secondaire doit être installée de manière à ce que, en cas de défaillance de la fixation principale, aucune partie de l'installation ne puisse tomber de plus de 20 cm.
- L'appareil doit être bien fixé ; un montage à oscillation libre est dangereux et ne doit pas être envisagé !
- Ne couvrez aucune ouverture de ventilation, car cela pourrait entraîner une surchauffe.

- L'opérateur doit s'assurer que les installations liées à la sécurité et à la technique des machines sont approuvées par un expert avant de les utiliser pour la première fois. Les installations doivent être inspectées chaque année par un professionnel qualifié afin de s'assurer que la sécurité est toujours optimale.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE + ADRESSAGE

⚠ **Important : l'installation électrique doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays en matière de sécurité électrique et mécanique.**

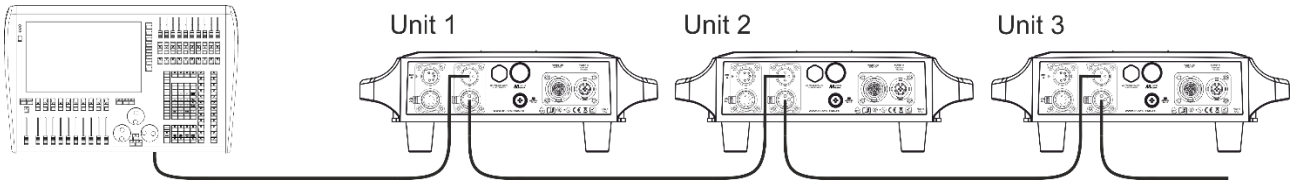
Installation électrique pour deux unités ou plus en mode maître/esclave :
Dans ce mode, les unités afficheront un spectacle synchronisé, fonctionnant au rythme de la musique.



- Connectez 2 à 16 unités maximum à l'aide de câbles de bonne qualité. Placez la première unité de la chaîne en mode maître (voir le menu Configuration) et les autres unités en mode esclave (voir le menu Configuration).
- Assurez-vous que toutes les unités sont connectées au secteur.
- C'est fait !

Installation électrique en mode DMX :

- Le protocole DMX est un signal à haut débit largement utilisé pour contrôler les équipements d'éclairage intelligents. Vous devez connecter en série votre contrôleur DMX et toutes les unités connectées à l'aide d'un câble symétrique de bonne qualité.
- Assurez-vous que tous les appareils sont connectés au secteur.
- Chaque effet lumineux de la chaîne doit avoir sa propre adresse de départ afin de savoir quelles commandes du contrôleur il doit décoder. Dans la section suivante, vous apprendrez comment définir les adresses DMX.

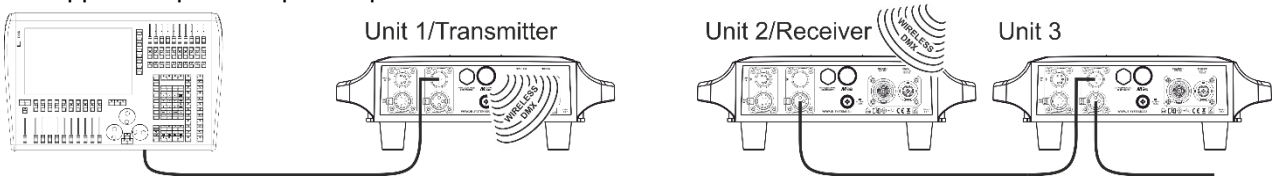


Installation électrique avec W-DMX :
Pour utiliser le RIVAL SPOT avec W-DMX, vous pouvez utiliser n'importe quel émetteur compatible WDMX G3 de Wireless Solutions.
Le luminaire peut également être utilisé comme émetteur DMX (alternatif) :

- Connectez l'appareil à un contrôleur à l'aide d'un câble DMX.
- Dans le menu de configuration : activez le module W-DMX et mettez l'appareil en mode émetteur . L'appareil est prêt à envoyer des signaux W-DMX.
- Lorsque tous les récepteurs sont configurés, appuyez sur « créer des liens » pour coupler les appareils récepteurs à l'émetteur.

L'appareil peut également être utilisé comme récepteur W-DMX (alternatif) :

- Dans le menu de configuration : activez le module W-DMX et mettez l'appareil en mode récepteur.
- Dans le menu W-DMX, appuyez sur « **Create link** » (Créer un lien). L'appareil est prêt à recevoir le W-DMX.
- Le DMX est automatiquement présenté sur les connecteurs XLR pour faciliter la connexion en série des appareils qui ne disposent pas de W-DMX.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Connectez toutes les unités entre elles. Reportez-vous au chapitre « Installation électrique pour deux unités ou plus en mode DMX » pour savoir comment procéder.
- Branchez tous les appareils au secteur et allumez le contrôleur DMX.
- Chaque unité ayant sa propre adresse DMX, vous pouvez les contrôler individuellement. N'oubliez pas que chaque unité peut utiliser un nombre différent de canaux DMX, en fonction du mode DMX que vous avez sélectionné dans le menu. Consultez les différents tableaux DMX :

TABLEAU DMX DU RIVAL BEAM :

5CH	21CH	17CH	Function	Values		Remarks
1	**-**	**-**	**Dimmer**	000-255		
2	**-**	**-**	**Shutter**	000-007	Open	
				008-037	Random strobe	
				038-067	Sound strobe	
				068-255	Strobe	
3	**-**	**-**	**Color**	000-014	Open	
				015-029	Color 1	
				030-404	Color 2	
				045-059	Color 3	
				060-074	Color 4	
				075-089	Color 5	
				090-104	Color 6	
				105-119	Color 7	
				120-134	Color 8	
				135-149	Color 9	
				150-164	Color 10	
				165-179	Color 11	
				180-194	Color 12	
				195-209	Color 13	
				210-229	Color 14	
				230-255	Random color	
4	**-**	**-**	**Gobo**	000-009	Open	
				010-024	Gobo 1	
				025-039	Gobo 2	
				040-054	Gobo 3	
				055-069	Gobo 4	
				070-084	Gobo 5	
				085-099	Gobo 6	
				100-114	Gobo 7	
				115-129	Gobo 8	
				130-149	Gobo 9	
				150-164	Gobo 10	
				165-179	Gobo 11	
				180-194	Gobo 12	
				195-209	Gobo 13	
				210-255	Random gobo	
5	**-**	**-**	**Pan/Tilt**	000-007	Pan/Tilt hold (freeze)	
				008-255	Pan/Tilt sound control	*Higher value = higher speed*
-	**1**	**1**	**Pan**	000-255		
-	**2**	**-**	**Pan fine**	000-255		
-	**3**	**2**	**tilt**	000-255		
-	**4**	**-**	**Tilt fine**	000-255		
-	**5**	**3**	**P/T speed**	000-255		*Fast->slow*
-	**6**	**4**	**Show**	000-015	No function	
				016-063	Show 1	
				064-127	Show 2	
				128-191	Show 3	
				192-255	Show 4	

-	7	5	P/T macro	000-007	No function	
				08-015	Macro 1	
				016-023	Macro 2	
				024-255	Macros 3-31	
-	8	6	P/T macro speed	000-255		*Fast-> slow*
-	9	7	Color	000-009	Open	
				10-14	Open/Color1	
				15-19	Color1	
				20-24	Color1/Color2	
				25-29	Color2	
				30-34	Color2/Color3	
				35-39	Color3	
				40-44	Color3/Color4	
				45-49	Color4	
				50-54	Color4/Color5	
				55-59	Color5	
				60-64	Color5/Color6	
				65-69	Color6	
				70-74	Color6/Color7	
				75-79	Color7	
				80-84	Color7/Color8	
				85-89	Color8	
				90-94	Color8/Color9	
				95-99	Color9	
				100-104	Color9/Color10	
				105-109	Color10	
				110-114	Color10/Color11	
				115-119	Color11	
				120-124	Color11/Color12	
				125-129	Color12	
				130-134	Color12/Color13	
				135-139	Color13	
				140-144	Color13/Color14	
				145-149	Color14	
				150-154	Color14/White	
				155-198	Spin CW fast-slow	
				199-202	Stop	
				203-255	Spin CCW Slow-fast	
-	10	8	Static gobo	0-9	Open	
				10-14	Gobo 1	
				15-19	Gobo 2	
				20-24	Gobo 3	
				25-29	Gobo 4	
				30-34	Gobo 5	
				35-39	Gobo 6	
				40-44	Gobo 7	
				45-49	Gobo 8	
				50-54	Gobo 9	
				55-59	Gobo 10	
				60-64	Gobo 11	
				65-69	Gobo 12	
				70-74	Gobo 13	
				75-79	Shake gobo 1	
				80-84	Shake gobo 2	
				85-89	Shake gobo 3	
				90-94	Shake gobo 4	
				95-99	Shake gobo 5	
				100-104	Shake gobo 6	
				105-109	Shake gobo 7	

				110-114	Shake gobo 8	
				115-119	Shake gobo 9	
				120-124	Shake gobo 10	
				125-129	Shake gobo 11	
				130-134	Shake gobo 12	
				135-139	Shake gobo 13	
				140-198	Spin CW fast-slow	
				199-202	Stop	
				203-255	Spin CCW Slow-fast	
-	11	9	**Frost**	0-63	Open	
				64-127	Frost	
				128-255	Multi-color	
-	12	10	**Prism 1**	0-7	Open	
				8-255	Prism 1	
-	13	11	**Prism 1 rotation**	0-127	Index	
				128-189	CW rotation Fast-slow	
				190-193	stop	
				194-255	CCW rotation slow-fast	
-	14	12	**Prism 2**	0-7	Open	
				8-255	Prism 2	
-	15	13	**Prism 2 rotation**	0-127	Index	
				128-189	CW rotation Fast-slow	
				190-193	stop	
				194-255	CCW rotation slow-fast	
-	16	14	**Focus**	0-255		
-	17	-	**Focus fine**	0-255		
-	18	15	**shutter**	0-7	Closed	
				8-15	Open	
				16-131	Strobe	
				132-139	Open	
				140-181	Close pulse	
				182-189	Open	
				190--231	Open pulse	
				232-239	open	
				240-247	random strobe	
				248-255	Open	
-	19	16	**Dimmer**	0-255		
-	20	-	**Dimmer fine**	0-255		
-	21	17	**Control**	000-069	**No function**	*Special functions*
				070-079	**Pan/Tilt**	*Blackout enabled*
				080-089	**Pan/Tilt**	*Blackout disabled*
				090-099	**Color changing**	*Blackout enabled*
				100-109	**Color changing**	*Blackout disabled*
				110-119	**Gobo changing**	*Blackout enabled*
				120-129	**Gobo changing**	*Blackout disabled*
				130-139	**No function**	
				140-149	**Pan/Tilt RESET**	
				150-159	**Effect RESET**	
				160-199	**No function**	
				200-209	**RESET all functions**	
				210-219	**Pan/Tilt/Color/Gobo**	*Blackout enabled*
				220-229	**Pan/Tilt/Color/Gobo**	*Blackout disabled*
				230-255	**No function**	

ENTRETIEN

- Assurez-vous que la zone située sous le lieu d'installation est libre de toute personne indésirable pendant l'entretien.
- Éteignez l'appareil, débranchez le câble d'alimentation et attendez que l'appareil ait refroidi.

Lors de l'inspection, les points suivants doivent être vérifiés :

- Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil et de ses composants doivent être bien serrées et ne doivent pas être corrodées.
- Le boîtier, les fixations et les points d'installation (plafond, poutres, suspensions) doivent être totalement exempts de toute déformation.
- Lorsqu'une lentille optique est visiblement endommagée par des fissures ou des rayures profondes, elle doit être remplacée.
- Les câbles d'alimentation doivent être en parfait état et doivent être remplacés immédiatement dès qu'un problème, même mineur, est détecté.
- Pour éviter toute surchauffe de l'appareil, les ventilateurs de refroidissement (le cas échéant) et les ouvertures de ventilation doivent être nettoyés tous les mois.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé chaque année à l'aide d'un aspirateur ou d'un jet d'air.
- Le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et/ou des miroirs doit être effectué périodiquement afin d'optimiser le rendement lumineux. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel le luminaire est utilisé : un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale peut entraîner une accumulation plus importante de saleté sur les optiques de l'appareil.
    - Nettoyez avec un chiffon doux à l'aide de produits nettoyants pour vitres classiques.
    - Séchez toujours soigneusement les pièces.

Attention : nous recommandons vivement de confier le nettoyage interne à du personnel qualifié !

TEST D'ÉTANCHÉITÉ

Chaque fois qu'un luminaire extérieur étanche est ouvert pour un nettoyage interne, une réparation ou le remplacement de gobos, il est important de s'assurer que le luminaire est toujours étanche après sa fermeture. Après avoir refermé l'appareil :

- Vérifiez visuellement que les joints en caoutchouc ne sont pas endommagés et/ou déchirés.
- Assurez-vous que les joints sont bien placés dans les rainures prévues à cet effet.
- Tous les boulons doivent être serrés uniformément sur toute la surface.
- Les boulons doivent être serrés fermement, mais sans excès, afin d'éviter d'endommager les joints en caoutchouc.

Pour plus de sécurité, il est fortement recommandé d'effectuer un test de pression supplémentaire pour détecter les fuites d'air à l'aide de notre BTI-IPTEST (référence : B09904) :

- Pour ce faire, suivez attentivement les instructions du manuel du BTI-IPTEST.
- Ce dispositif est classé IP65 et doit être testé selon le réglage IPX5 de 3-5 kPa.

Remarque : *pour tester correctement le dispositif, vous devez être sûr à 100 % qu'une seule valve d'air a été installée : vérifiez cela avant de procéder au test ! Si le produit comporte plusieurs valves d'air, les autres valves doivent être remplacées par une valve « factice » avant de commencer le test. Après le test, la ou les valves factices doivent être remplacées.*

SPÉCIFICATIONS

ENGLISH

JB Systems®, hereby declares that the equipment described in this manual complies with RED Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity, as well as the latest version of the manual and technical specifications, are available at the following internet address (under Manual and downloads): https://jb-systems.eu/rival-beam

NEDERLANDS

Hierbij verklaart JB Systems®, dat de apparatuur beschreven in deze handleiding voldoet aan de richtlijn RED 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring, alsook de laatste versie van de handleiding en technische specificaties zijn beschikbaar op het volgende internetadres (onder Handleiding en downloads): https://jb-systems.eu/nl/rival-beam

FRANCAIS

JB Systems®, déclare par la présente que l'équipement décrit dans ce manuel est conforme à la directive RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE, ainsi que la dernière version du manuel et les spécifications techniques sont disponibles à l'adresse Internet suivante (sous Manuel et téléchargements) : https://jb-systems.eu/fr/rival-beam

DEUTSCH

Hiermit erklärt JB Systems®, dass die in dieser Anleitung beschriebene Ausrüstung der RED Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung sowie die neuesten Versionen der Anleitung und der technischen Spezifikationen sind unter folgender Internetadresse verfügbar (unter Anleitung und Downloads): https://jb-systems.eu/de/rival-beam

Entré secteur :	CA 100 - 240 V, 50/60 Hz
Fusible :	250 V 6,3 A à action retardée (verre 20 mm)
Connexions électriques :	Connecteur compatible Seetronic IP65 True1
Liaison d'alimentation :	16 A max.
Gamme de fréquences porteuses :	2403,14 → 2482,08 MHz
Puissance d'émission RF :	3,49 dBm (2,23 mW)
Consommation électrique :	320 watts
Contrôle du son :	Microphone interne
Connexions DMX :	XLR 3 broches et 5 broches mâle/femelle
Canaux DMX utilisés :	Canaux 5, 17 et 21
Lampe :	LED blanc 300 W
Roue des couleurs :	14 couleurs + ouvert
Roue de gobos :	13 gobos fixes + ouvert
Indice IP :	IP65
Mouvement Pan :	540
Mouvement Tilt :	270°
Température de fonctionnement (T_a):	0 °C à 40 °C
Dimensions :	53,5 x 22,2 x 31,9 cm
Poids :	15,7 kg

DIMENSIONS

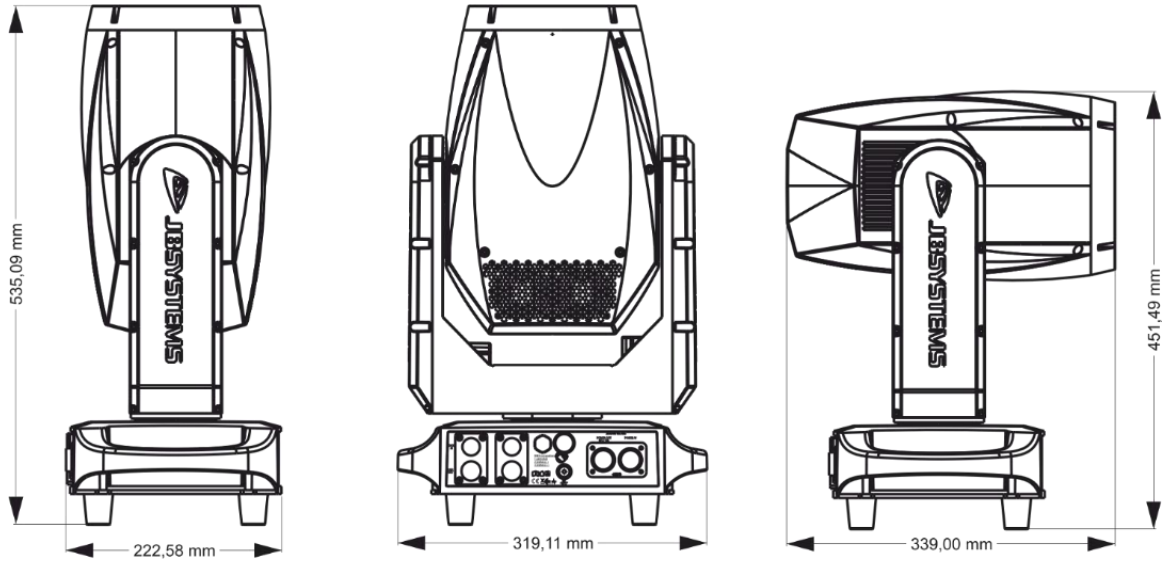
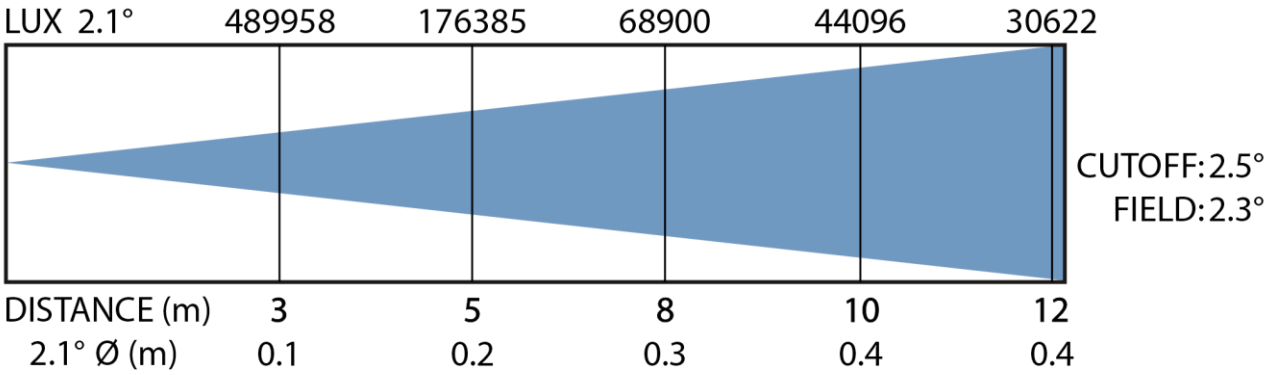
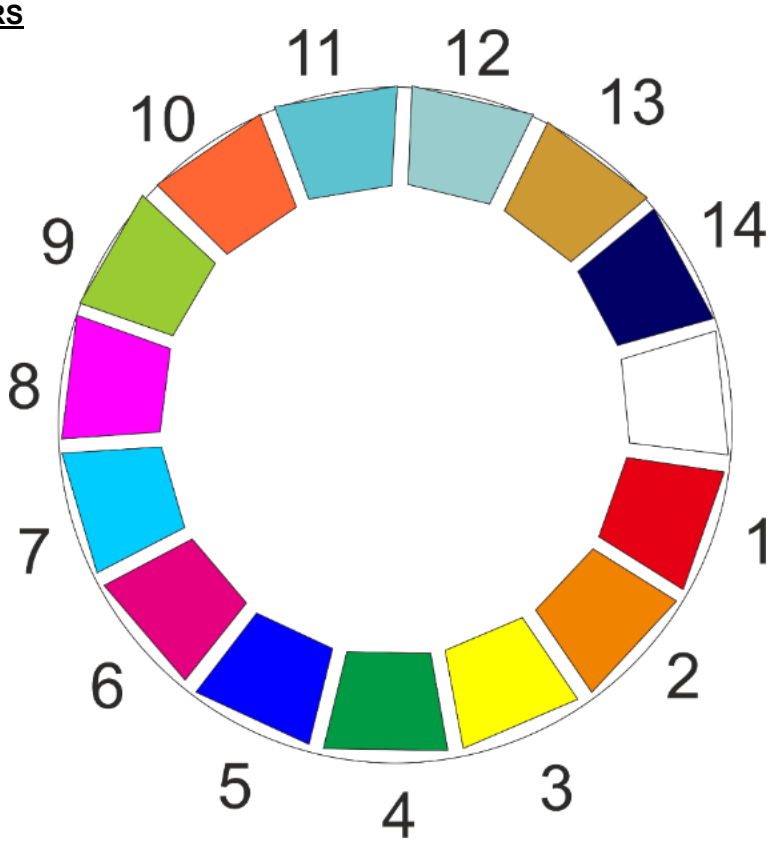


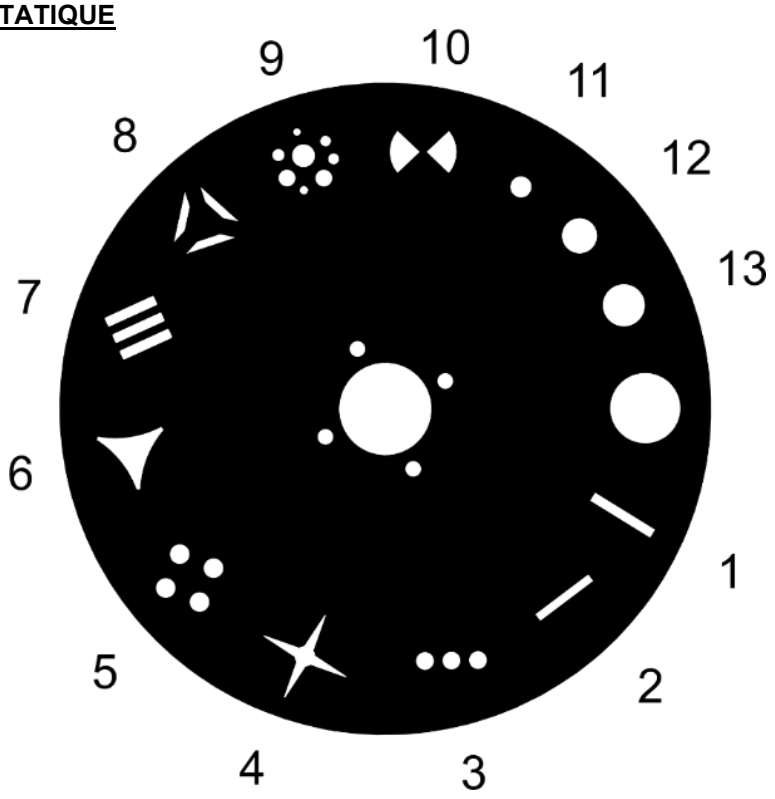
TABLEAU LUX



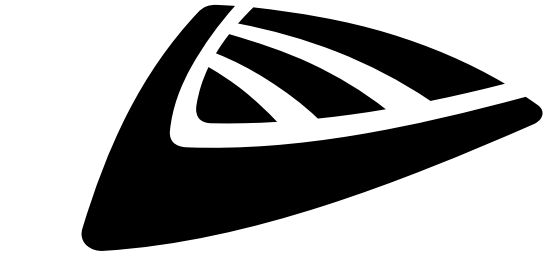
ROUE DE COULEURS



ROUE DE GOBOS STATIQUE



Les informations peuvent être modifiées sans préavis
Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel d'utilisation sur notre site Web :
www.jb-systems.eu



JBSYSTEMS

MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!
FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!
NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!
DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!
ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!
PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.JB-SYSTEMS.EU

Copyright © 2026 by BEGLEC NV
't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium
Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.